

外国文学大师读本丛书

# 读本



Rainer Maria Rilke

# 里尔克

〔奥地利〕赖纳·马利亚·里尔克 著  
冯至 绿原 等译

谁这时孤独，就永远孤独，  
就醒着，读着，写着长信，  
在林阴道上来回  
不安地游荡，当着落叶纷飞。

人民文学出版社

〔奥地利〕赖纳·马利亚·里尔克 著  
冯至 绿原 等译

Rainer Maria Rilke

# 里尔克

谁这时孤独，就永远孤独，  
就醒着，读着，写着长信，  
在林阴道上来回  
不安地游荡，当着落叶纷飞。

人民文学出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

里尔克读本/(奥)里尔克著;冯至绿原等译. —北京:  
人民文学出版社,2010

(外国文学大师读本丛书)

ISBN 978-7-02-008144-8

I. ①里… II. ①里…②冯… ③绿… III. ①文学-作品综  
合集-奥地利-现代 IV. ①I521.15

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第100149号

责任编辑:欧阳韬 装帧设计:柳泉  
责任校对:陈莎 责任印制:张文芳

---

人民文学出版社出版

<http://www.rw-cn.com>

北京市朝内大街166号 邮编:100705

北京季蜂印刷有限公司印刷 新华书店经销

字数283千字 开本680×960毫米1/16 印张26.5 插页10

2011年6月北京第1版 2011年6月第1次印刷

印数:1—8000

ISBN 978-7-02-008144-8 定价35.00元

---

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话:01065233595



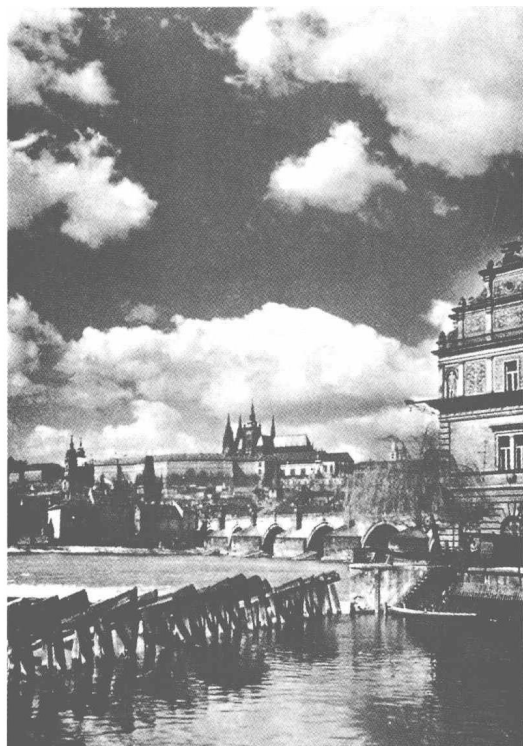
两岁的里尔克



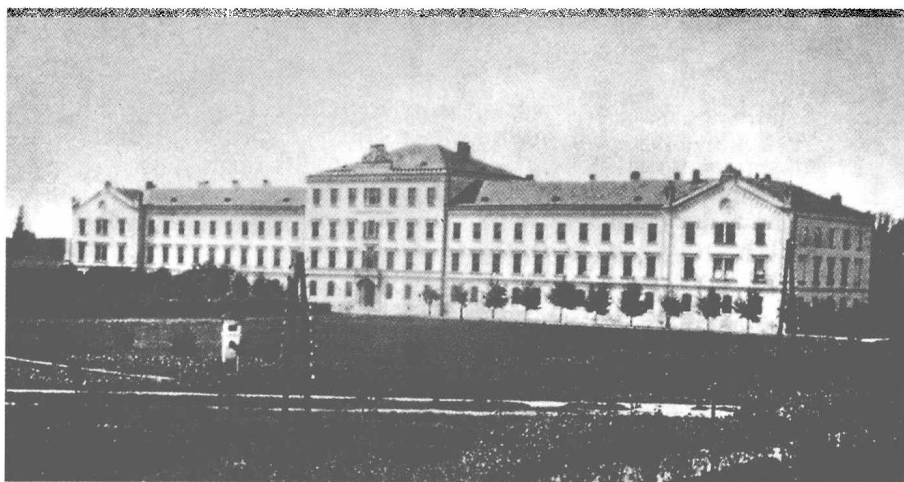
里尔克童年故居



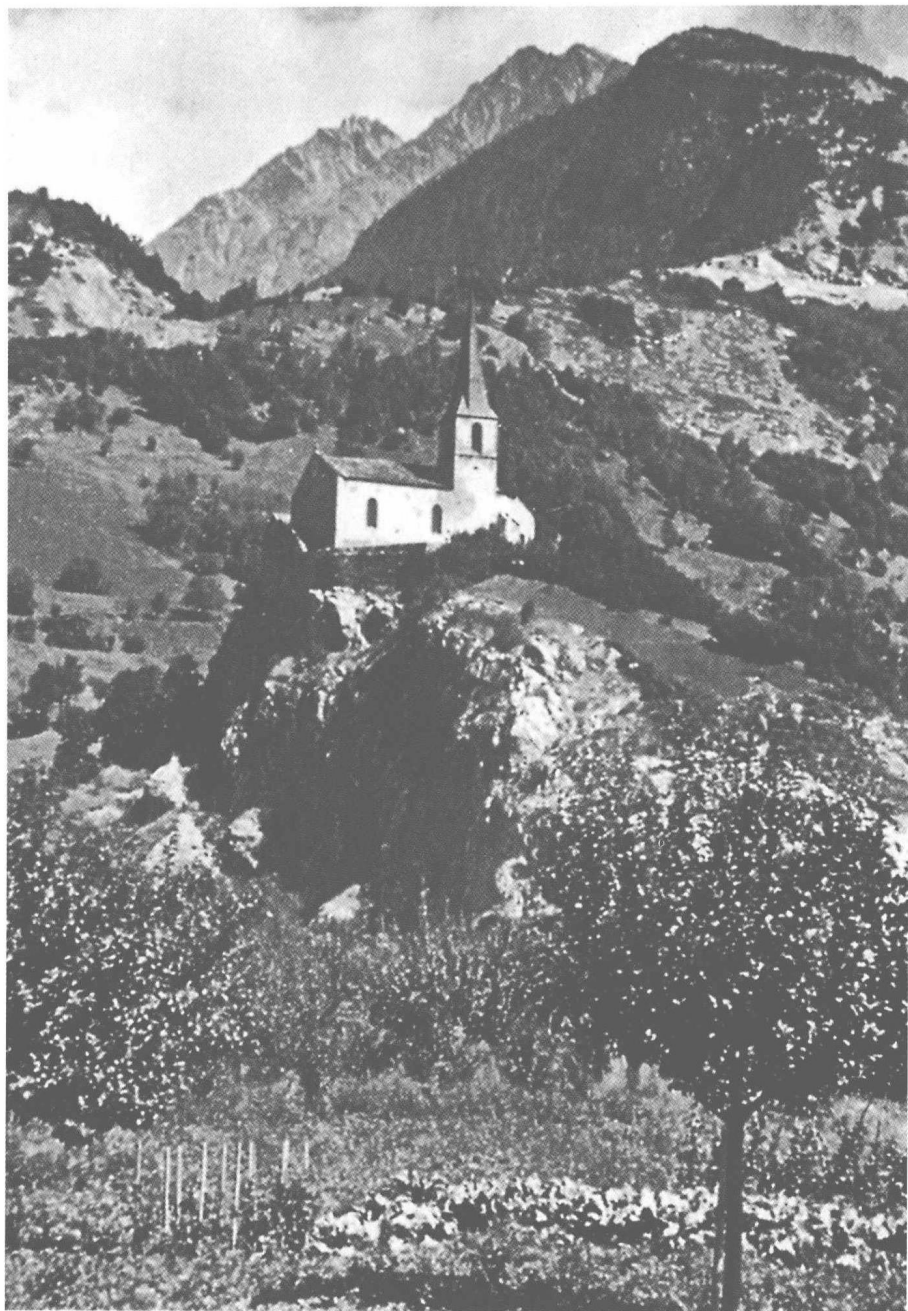
里尔克的父母



布拉格



圣珀尔腾初级军校



拉容的教堂



拉容教堂中的里尔克墓碑



拉容的山谷

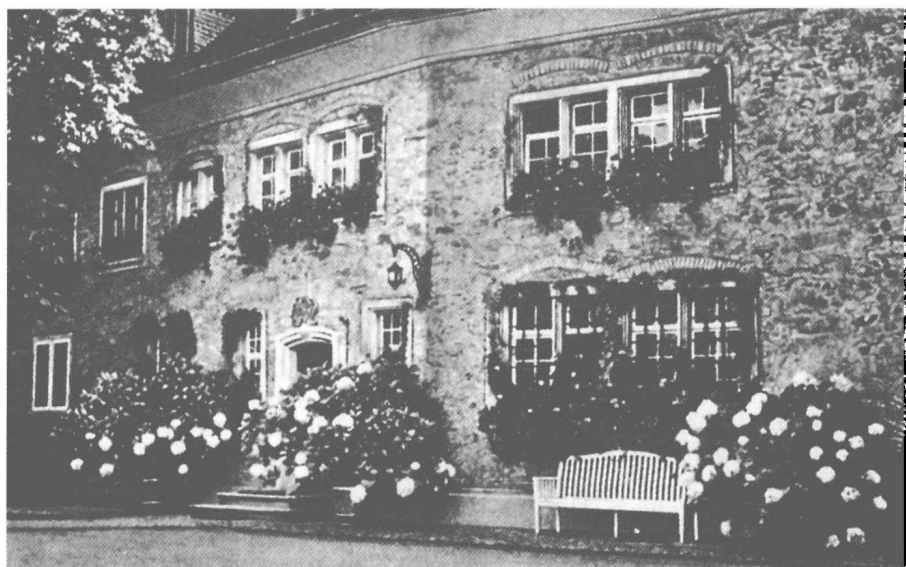


维拉·乌尔玛·克诺普





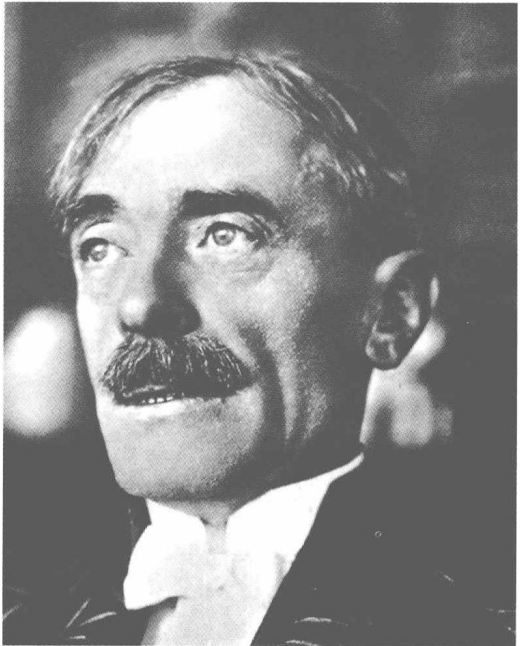
阿尔及尔布萨达街头



伊尔舍尔的伯格堡



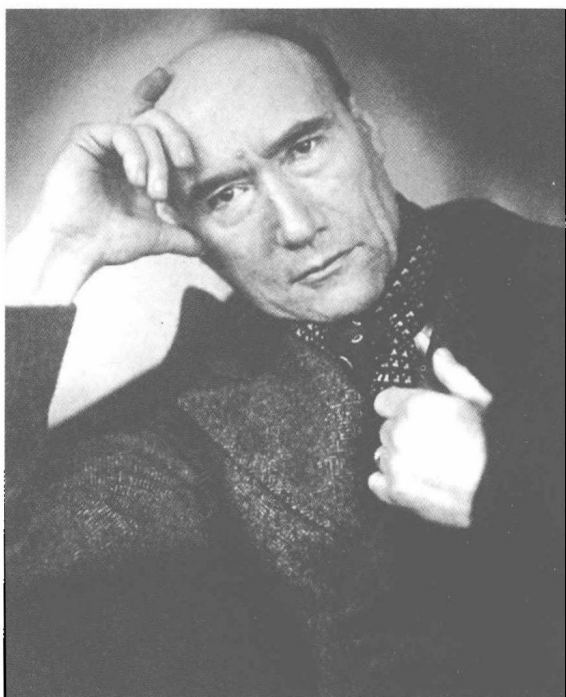
梅特林克



保尔·瓦雷里



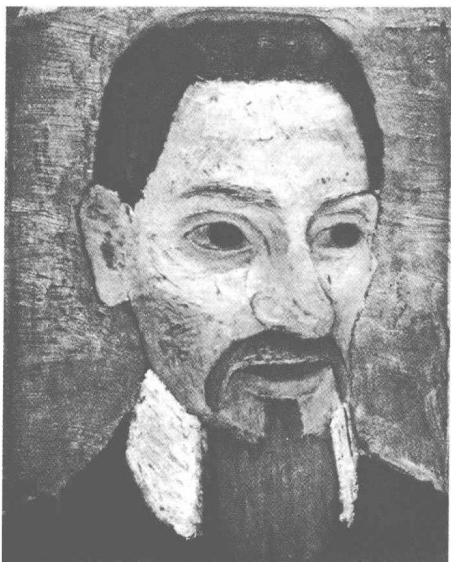
雅可布森



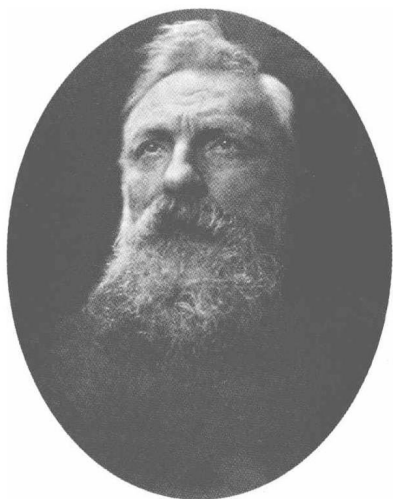
安德烈·纪德



里尔克 1900年



里尔克 [德] 保拉-摩德尔松-贝克尔 绘



法国雕塑家罗丹



保拉-摩德尔松-贝克尔与克拉拉·韦斯特霍夫



穆佐的城堡

„Appel Ritke, Herr auf Langenau, Gränitz  
Preussen u. s. f. hat drei Söhne. Der Jüngere  
Wito tritt in österreichische Dienste. Er fällt,  
18 Jahre alt, als Cornet in der Compagnie des  
Freiherrn von Provano gegen die Türken in Un-  
garn (1664).“

Dieses ist der Inhalt einer Stelle, welche ich  
in alten Regesten gefunden habe. Man kann  
sich so lesen, oder auch auf folgende Art.

I.

Witau, ritken, ritken fünf den Tag, fünf  
die Nacht, fünf den Tag. Ritken, ritken, ritken.  
Wit der Schrift ist so nicht gewohnt mit die  
Schrift so groß. Es gibt kein Luga mehr, kein  
mehr Baum. Nicht mehr aufsteigen. Fremde  
Sitten locken häufig an unruhigsten Brüdern.  
Hingehet ein Stern. Wit immer das gleiche Bild.

《献给奥尔弗斯的十四行诗》手稿



里尔克在穆佐的工作室



魯道夫·卡斯奈尔



马利·封·屠恩与塔克西斯侯爵夫人



阿维尼翁





露·安德烈亚斯-莎乐美



意大利演员埃雷诺拉·杜泽，里尔克  
1912年夏在威尼斯与之相识